

Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires
Herausgeber: Empirische Kulturwissenschaft Schweiz
Band: 13 (1909)

Erratum: Corrigenda
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wenn aller Wesen unharmonische Menge
 Verdriesslich durch einander klingt,
 ist es der Rhythmus, der „die fliegend immer gleiche Reihe belebend ab-
 teilt“; er ist es, der Bewegung, Leben, Geist in alles Tun des Menschen
 bringt.
 E. Hoffmann-Krayer.

Corrigenda.

- | | |
|---|---|
| S. 74 Z. 2 l. 1908 | S. 184 Z. 4 l. <i>běnichō</i> |
| S. 83 Z. 5 v. u. l. de | S. 184 Z. 14 l. <i>bāθō</i> |
| S. 84 Z. 4 setze Punkt | S. 184 Z. 18 l. <i>kārātē</i> |
| S. 86 Z. 11 „ „ | S. 184 Z. 21 l. <i>Amarantus</i> |
| S. 87 Z. 15 „ „ | S. 185 Z. 16 v. u. l. <i>Palō</i> |
| S. 115 Z. 21 l. <i>gardées</i> | S. 185 Z. 14 v. u. l. <i>vā</i> |
| S. 177 Z. 21 l. <i>tsālādē</i> | S. 185 Z. 7 v. u. l. <i>bō ... Chē Djā</i> |
| S. 177 Z. 31 l. <i>ē</i> statt <i>in</i> | S. 186 Z. 4 l. <i>gāgāyō</i> |
| S. 178 Z. 5 l. <i>tsērdō dou bi tē</i> | S. 186 Z. 12 l. <i>bōtō</i> |
| S. 178 Z. 10 l. <i>tsālādē</i> | S. 186 Z. 25 l. <i>Chē Djā</i> |
| S. 178 Z. 14 l. <i>d'ālōnyē</i> | S. 187 Z. 11 l. <i>brədzō</i> |
| S. 178 Z. 14 l. <i>kōtyē</i> | S. 187 Z. 18 l. <i>gōxyā</i> |
| S. 178 Z. 24 l. <i>dissous</i> | S. 187 Z. 20 u. 21 l. <i>rejē</i> |
| S. 178 Z. 27 l. <i>tsālādē</i> | S. 187 Z. 22 u. 25 l. <i>bō</i> |
| S. 179 Z. 12 l. <i>chāvounō</i> | S. 187 Z. 23 l. <i>kōrdō</i> |
| S. 179 Z. 13 l. <i>mātāna</i> | S. 187 Z. 32 l. <i>pēpinēla</i> |
| S. 179 Z. 14 l. <i>āvā</i> | S. 187 Z. 35 l. <i>k'apō</i> |
| S. 179 Z. 18 l. <i>ō</i> | S. 188 Z. 1 l. <i>k'ētzēryē</i> |
| S. 179 Z. 26 l. <i>bōtzēre</i> | S. 188 Z. 4 l. <i>bouēnā</i> |
| S. 179 Z. 34 l. <i>bō</i> | S. 188 Z. 7 l. <i>dēfērāna</i> |
| S. 180 Z. 5 l. <i>tsādēlāzā</i> | S. 188 Z. 8 l. <i>pītouāna</i> |
| S. 180 Z. 9 l. <i>avēna ... pōbyā</i> | S. 189 Z. 7 l. <i>Chē</i> |
| S. 180 Z. 3 v. u. l. <i>kūpēlē</i> | S. 189 Z. 4 v. u. l. <i>tiā-tzē</i> |
| S. 180 Z. 2 v. u. l. <i>moulē</i> | S. 190 Z. 5 l. <i>mā</i> |
| S. 181 Z. 16 l. <i>āgrebyā</i> | S. 190 Z. 8 l. <i>nō</i> |
| S. 182 Z. 1 u. 4 l. <i>bēnō</i> | S. 201 Z. 28 l. <i>couturière</i> |
| S. 182 Z. 21 l. <i>vinyā ... kāmē ... kāmē</i>
... <i>mō</i> | S. 203 Z. 26 l. <i>connaissait</i> |
| S. 182 Z. 32 l. <i>grēdzō</i> | S. 206 Z. 31 l. ²⁾ |
| S. 183 Z. 6 l. <i>tūrlūpē</i> | und setze unten die Fussnote: |
| S. 183 Z. 7 v. u. l. <i>ābsēt</i> | ²⁾ Vgl. oben S. 178 u. Bd. I, 65;
II, 222. 279. |

Im Inhaltsverzeichnis zu Bd. XII (1908) ist hinter Daucourt, A.,
 Noëls jurassiens einzuschieben: Lechner, A., Gaunerlisten des 16. Jahrh.
 aus Neuveville 135.